Guía para adjuntar archivos en PDF y realizar firma digital

En esta guía se describen los pasos para adjuntar un archivo en formato XML a un archivo PDF y los pasos para realizar la firma digital de un archivo en formato PDF, en ambos casos utilizando el Adobe Reader.

Seguidamente se muestran los pasos que se deben seguir para adjuntar un archivo y firmar digitalmente según la versión del Adobe Reader que posea:

- Adobe Reader DC.
- Adobe Reader 11

1. Pasos para adjuntar archivos y realizar firma digital con Adobe Reader versión DC

Asegúrese de tener la última versión de Adobe Reader DC, la cual puede descargar en la página principal del Adobe Reader <u>aquí.</u>

Pasos para adjuntar un archivo en formato XML

Los archivos resultantes del uso de las herramientas de preparación de información de SUGEVAL (Plantilla Excel de Información Periódica, Convertidor XML, Validador OE), los cuales tienen extensión .XML, deben adjuntarse a un archivo en formato PDF de la siguiente manera:

- 1. Descargue el archivo PDF de remisión de información disponible <u>aquí</u>. Opcionalmente, puede crear su propio archivo de remisión de información en formato PDF, si así lo desea.
- 2. Abra el archivo PDF y presione el panel de Herramientas en la opción *Comentar* que se encuentra en el panel superior del Adobe Reader. Si esta opción no aparece, asegúrese que la opción *View Read mode (Ver Modo lectura)* está desactivada.

Archivo E	Edición Ver Ventana	a Ayuda		
Inicio	Herramientas	Documento		
Q Bus	scar herramientas			
Export	tar archivo PDF	Crear archivo PDF	Editar PDF	Comentar
	Abrir 🔻	Abrir 💌	Abrir 💌	Abrir 💌
3.	Presione el ícon Comentar.	io de adjuntar un archiv	o (<i>attach file, ^{CC}</i>), Ia cua	al se encuentra sobre el panel
	Com	entar •		
	9 l	T To T Ta T	ra Ta T 🖭 🖉	
4.	Seguidamente s incluir la refere	se le solicitará marcar (³ ncia al archivo XML a ad) en alguna parte del do juntar. Seleccione el esp	ocumento el lugar donde desea acio destinado para ello en el

archivo de remisión:

Archivo adjunto:	0	
-		

5. Seleccione el archivo XML que desea adjuntar y presione el botón Open (Abrir)

2	Agregar archivo adjunto	×
🔄 🄄 🔻 🕇 퉬 « Dato	ArchivosParaEnv v 🖒 Search Archiv	osParaEnviarAS 🔎
Organize 👻 New folder		:= • 🔟 🔞
Documents	^ Name	Date modified
📕 Downloads	AC_BNSFI_5_1_90_2011.xml	12/05/2015 12:29
Music	IC_ENTIDAD_4_1_273_2013.xml	22/11/2013 12:06
Pictures	ID_ENTIDAD_5_5_3_2009.xml	22/10/2009 10:59 a
Jideos	IM_BNSFI_5_4_10_2014.xml	10/11/2014 09:13 a
Local Disk (C:)	IM_ENTIDAD_5_4_4_2009.xml	08/05/2009 04:58
Datos (D:)	IP_ENTIDAD_5_1_325_2013.xml	22/11/2013 12:19
DISCO EXTERNO (F:)	OE_ENTIDAD_5_4_4_2009.xml	13/05/2009 03:47
cortessd\$ (\\orion) (G:)	PA_ENTIDAD_4_1_365_2009.xml	27/01/2010 03:08 🗸
usuarios (\\orion) (H:)	v <	>
File <u>n</u> ame:	IP_ENTIDAD_5_1_325_2013.xml V Todos los arc	:hivos (*.*) ♥
	<u>O</u> pen	Cancel

6. Seguidamente, seleccione la opción Aspecto y el botón Aceptar.

Propi	iedades del archivo adjunto	x
Aspecto General Historial de revisiór	n	
<u>l</u> cono:	C <u>o</u> lor:	
Gráfico	Opacidad: 100%	
Clip Archivo adjunto		
Etiqueta		
	des en predeterminadas Aceptar Cancelar	

7. Posiciónese sobre el borde izquierdo del documento y presione clic, según se muestra en la figura abajo, para activar el panel del lado izquierdo del documento.

Archivo Edición Ver Ventan	a Ayuda
Inicio Herramienta	s Documento 🖺 🖶 🖂 Q, 🕜 🕢
	Señores
	Superintendencia General de Valores
	Estimados señores:
Þ	Según las políticas y procedimientos q
	SUGEVAL, así como los requerimiento
	archivo XML con la información solicit
	Archivo adjunto:

8. Verifique que el archivo se encuentra adjunto, presionando doble clic sobre ícono del Paperclip:



Pasos para realizar la firma digital

- Verifique que ha configurado su equipo para realizar firma digital avanzada en formato PADES LTV, para ello debe seguir los pasos indicados en la página 5 a 15 de la <u>Guía de firma digital para</u> Adobe Reader DC.
- 2. Asegúrese de haber instalado correctamente la lectora de firma digital, si requiere descargar los instaladores puede visitar el sitio de Soporte de Firma Digital <u>aquí</u>. Conecte la lectora de firma digital a la computadora e inserte la tarjeta de firma digital en la lectora.
- 3. Para realizar la firma digital presione sobre el panel de Herramientas, que se encuentra en la parte superior del menú principal y luego seleccione la opción *Certificados*.
- 4. Se mostrará una opción Certificados que muestra varias opciones. Seleccione la opción Firmar digitalmente.



5. Se mostrará una pantalla como la siguiente, presione clic sobre el botón y haga clic y arrastre con el mouse para definir la posición en el documento donde se creará un rectángulo que muestra la firma digital.

Acrobat Reader
Haga clic y arrastre con el ratón para dibujar el área en la que desea que aparezca la firma. Una vez que haya terminado de arrastrar el área deseada, accederá al siguiente paso del proceso de firma.
No volver a mostrar este mensaje
Aceptar

6. Seleccione una posición en el documento donde desea que se muestre la firma. Utilice el espacio reservado para ello en el pdf de remisión de información:

Archivo adjunto: _____

Se suscribe,

MO- NM		

Documento suscrito mediante firma digital

7. Seleccione el certificado digital que indica entre paréntesis la palabra FIRMA y presione la opción *Sign*.

Firmar documento
Firmar como: DAVID ALBERTO CORTES SOTO (FIRMA) (
Emitido por: CA SINPE - PERSONA FISICA Más detalles
Aspecto: Texto normal V
DAVID ALBERTO CORTES SOTO (FIRMA) Fecha: 2015.05.15 14:43:49 -06'00'
Bloquear documento tras firmar
Haga clic en Revisar para comprobar si el contenido del documento puede afectar a la firma Re <u>v</u> isar
Ayuda <u>F</u> irmar Cancelar

8. Indique un nombre para grabar el archivo firmado digitalmente y presione el botón *Save*.

		Save As				>
) - 🕇 📕	▶ This PC ▶ Local Disk (C:) ▶ ArchivosPäraEn	viarASUGEVAL		~ C	Search ArchivosPäraEnviarA	5 p
ze 🔻 Ne	w folder					0
is PC Desktop Documents Downloads Vlusic Vlusic Victures .ocal Disk (C:)	Name	Date modified No items mat	Type ch your search.	Size		
Save as <u>t</u> ype:	Adobe PDF Files (*.pdf)					,
2 Folders			Save to Online Acc	ount 👻	<u>S</u> ave Can	cel

9. Indique el PIN de la tarjeta de firma digital.

Windows Security ×
Smart Card Please enter your authentication PIN.
PIN PIN Click here for more information
OK Cancel

10. Luego espere mientras el Adobe Reader genera la firma digital. Como resultado, muestra la firma en la posición que se indicó en el documento. El archivo firmado digitalmente se vería similar a esto:

Archivo adjunto:
Se suscribe, DAVID ALBERTO Firmado digitalmente por
CORTES SOTO (FIRMA) (FIRMA) Fecha: 2015.05.15 14:44:47 -06'00'
Documento suscrito mediante firma digital

11. El archivo firmado digitalmente está listo para ser remitido por la Ventanilla Virtual.

2. Pasos para adjuntar archivos y realizar firma digital con Adobe Reader versión 11

La versión del Adobe Reader 11 no se encuentra disponible directamente para descarga, sino que debe acceder a las siguientes opciones del sitio web de Adobe Reader <u>aquí.</u>

Seleccione en el lado inferior izquierdo de su navegador la opción ¿Tiene un idioma o sistema operativo diferentes?.

Su sistema: Windows 8.1, Español ¿Tiene un idioma o sistema operativo diferentes?

Seguidamente seleccione las opciones que corresponden al sistema operativo que utiliza en su equipo y el idioma de su preferencia y la versión del Adobe Reader 11.

Paso 1 Windows 8	~
Paso 2	
Spanish	~
Paso 3	
Reader 11.0.10 Spanish for Windows	~

Seguidamente presione la opción descargar.

Pasos para adjuntar un archivo en formato XML

Los archivos resultantes del uso de las herramientas de preparación de información de SUGEVAL (Plantilla Excel de Información Periódica, Convertidor XML, Validador OE), los cuales tienen extensión .XML, deben adjuntarse a un archivo en formato PDF de la siguiente manera:

- 1. Descargue el archivo PDF de remisión de información disponible <u>aquí</u>. Opcionalmente, puede crear su propio archivo de remisión de información en formato PDF, si así lo desea.
- Abra el archivo PDF y presione la opción Comment (Anotaciones) que se encuentra en el panel superior del Adobe Reader. Si esta opción no aparece, asegúrese que la opción View – Read mode (Ver - Modo lectura) está desactivada.
- 3. Presione el ícono de adjuntar un archivo (*attach file,* ^(G)), la cual se encuentra sobre el panel *Annotatations* (Comentarios). Seguidamente se le solicitará marcar (^(P)) en alguna parte del documento el lugar donde desea incluir la referencia al archivo XML a adjuntar.

14	EnvioInformacionSUGEVAL.pdf - Ado	be Reader 🛛 😁	- 🗆 🗙
<u>F</u> ile <u>E</u> dit <u>V</u> iew <u>W</u> indov	w <u>H</u> elp		×
🔁 🗟 🖉	1 / 1 36,8% 🕶 🗐 🐺 🔻	Tools Sign	Comment
	^	 Annotations 	
5			
<u>II</u>		🖻 😼 T 🍘	🍓 🚨 ד
		T _a T a T	Т _э Т _ф
Señores Superintendencia Genera	il de Valores	Drawing Markups	

Seleccione el espacio destinado para ello en el archivo de remisión:

Archivo adjunto: _____

4. Seleccione el archivo XML que desea adjuntar y presione el botón Open (Abrir)

12	Add Attachment		×
🔄 🏵 🔻 🕇 퉬 « La	oca → ArchivosPäraEnv v 🖒 Se	arch ArchivosPäraEnviarA	s ,o
Organize 🔻 New fold	er		0
r This PC	Name AC_ENTIDAD_18_1_90_2011.xml	Date modified 29/05/2014 01:38	Type XML File
CortesSD	IC_ENTIDAD_4_1_273_2013.xml ID_ENTIDAD_5_5_3_2009.xml	22/11/2013 12:06 22/10/2009 10:59 a	XML File XML File
Documents	IM_ENTIDAD_5_4_4_2009.xml IP_ENTIDAD_5_1_325_2013.xml	08/05/2009 04:58 22/11/2013 12:19	XML File XML File
Pictures	OE_ENTIDAD_5_4_4_2009.xml PA_ENTIDAD_4_1_365_2009.xml	13/05/2009 03:47 27/01/2010 03:08	XML File XML File
Local Disk (C:) 🗡	٢		>
File <u>n</u>	ame: IP_ENTIDAD_5_1_325_2013.xml V	II Files (*.*)	~
	Open from Online Account 👻	<u>O</u> pen Can	cel:

5. Seguidamente, seleccione la opción *Paperclip* y el botón de *OK*.

File Attach	ment Properties	×
Appearance General Review History		_
lcon:	C <u>o</u> lor:	
Graph B Panerclin	Opacity: 100%	
Attachment		
E Tag		
Locked <u>M</u> ake Properties Defaul	t OK Cancel	

6. Verificar que el archivo se encuentra adjunto, presionando doble clic sobre ícono creado (Paperclip):



Pasos para realizar la firma digital

- 12. Verifique que ha configurado su equipo para realizar firma digital avanzada en formato PADES LTV, para ello debe seguir los pasos indicados en la página 5 a 13 de la <u>Guía de firma digital para</u> <u>Adobe Reader 11</u>.
- 13. Asegúrese de haber instalado correctamente la lectora de firma digital, si requiere descargar los instaladores puede visitar el sitio de Soporte de Firma Digital <u>aquí</u>. Conecte la lectora de firma digital a la computadora e inserte la tarjeta de firma digital en la lectora.
- 14. Para realizar la firma digital presione el botón *Sign* (Firmar) y luego la opción *Sign with Certificate (Firmar con Certificados)*.

2	EnvioInformacionSUGEVAL.pdf	- A	١dc	be Re	ead	ler 😁	-	- 🗆	×
<u>F</u> ile	<u>E</u> dit <u>V</u> iew <u>W</u> indow <u>H</u> elp				_				×
4	🔁 📝 🛛 / 1 🛛 32,8% 🕶 💽 🖛 Tools Sign Comment						ment		
		 ^	•	► I Ne	ed	to Sign			
				Get	Otł	hers to Sig	gn		
Ø	Señorec Supecintendencia General de Valorec		,	• Wor	k v	vith Certif	ficat	tes	
	Estimados señores: Secio las actividas y una contribuição e um dese la utilización de las Secielais de Ventuello Vistani de la								
	singuin su posturas y processonimistos que registr o subasación nel socientos de vertantas transaciones SUGEVINI, ao como los nequerintentos de información estipuíndos en el acuerdo SGV-A-75, se adjunta el archivo XMI, con la información solicitada.			Ż	Sigi	n with Cert	ifica	ite	
	Archivo adjunto:		Ľ	ð	Tim	ne Stamp D	ocu)	iment	
				ß	Vali	date All Sig	gnat	ures	
	Documento suscrito mediante firma digital			99	Cer	tify (Visible	e)		
				Ĭ	Cer	tify (Not V	isibl	e)	
		E							
		L							
		×							

15. Se mostrará una pantalla como la siguiente, presione clic sobre el botón *Drag New Signature Rectangle*

Adobe Reader	×
To begin signing, choose the 'Drag New Signature Rectangle' button, and then drag out the area where you would like your signature to appear. Once you finish dragging out the desired area, yo will be taken to the next step of the signing process.	ы
Drag New Signature Rectangle Cancel	

16. Seleccione una posición en el documento donde desea que se muestre la firma. Utilice el espacio reservado para ello en el pdf de remisión de información:

Archivo adjunto: _____

Se suscribe,

Min Ala		

Documento suscrito mediante firma digital

17. Seleccione el certificado digital que indica entre paréntesis la palabra FIRMA y presione la opción *Sign*.

	Sign Document				
S <u>ig</u> n As:	DAVID ALBERTO CORTES SOTO (FIRMA) (CA SINPE - PERSONA 🗸 🍘				
Certificate Is	DAVID ALBERTO CORTES SOTO (AUTENTICACION) (CA SINPE - PERSONA FISI	CA)			
	Refresh ID List New ID	9.50			
	Appearance: Standard Text 🗸	Т			
DAVID CORTE (FIRMA	CORTES SOTO (FIRMA) DN: eritMinumber-CP-05-0291-0910, DN: eritMinumber-CP-05-0291-0910, ALERTO _CCR, o=PEROMA FISCA, OU-CUDADANO, or-DAVID ALERTO CORTES SOTO ;FIRMA) Date: 2014.10.21 14.09:53 -06'00'				
Loc <u>k</u> Doc	sument After Signing 🕜				
Click may a	Review to see if document content Review				
	Sign Cancel				

18. Indique un nombre para grabar el archivo firmado digitalmente y presione el botón Save.

	Save As		
) 👻 🕆 퉬 🕨 This PC 🔸 Local Disk (C:) 🔸 Archivo	sPäraEnviarASUGEVAL	~ ¢	Search ArchivosPäraEnviarAS 🔎
ze 👻 New folder			i 🕶 🖉
Name Name Sector	Date modified No items matcl	Type Size h your search.	
File name: EnvioDeInformacionSUGEVAL_FIRMADO.	pdf		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Save as type: Adobe PDF Files (*.pdf)			
2 Folders		Save to Online Account	✓ Save Cancel

19. Indique el PIN de la tarjeta de firma digital.

Windows Security ×
Smart Card Please enter your authentication PIN.
PIN PIN Click here for more information
OK Cancel

20. Luego espere mientras el Adobe Reader genera la firma digital. Como resultado, muestra la firma en la posición que se indicó en el documento. El archivo firmado digitalmente se vería similar a esto:



Documento suscrito mediante firma digital

21. El archivo firmado digitalmente está listo para ser remitido por la Ventanilla Virtual.